

ДИТЕР БОДЕН: НЕ НАДО  
ПРЕДСТАВЛЯТЬ ВЛОЖНОМ  
СВЕТЕ ПОЗИЦИЮ ООН  
СТР. 3

НА ПОДАЧУ ГОСУДАРСТВУ,  
А НЕ ГОСУДАРСТВЕННЫМ  
ЧИНОВНИКАМ

СТР. 4

Новости  
дня

ПРИЧИНА АВИАКАТАСТРОФЫ –  
ОТКЛОНЕНИЕ ОТ КУРСА



Причиной катастрофы российского самолета Ил-18 возле Батуми, по предварительным данным, стало отклонение при заходе на посадку от установленной схемы захода. Об этом заявил вчера секретарь Совета безопасности РФ Сергей Иванов после заседания Государственной комиссии по расследованию обстоятельств катастрофы. При этом ни экипаж, ни диспетчер не определили фактического местоположения самолета, сказал Иванов. По данным комиссии, пожара и взрыва на борту самолета Ил-18 не было. Сергей Иванов сообщил, что самолет заходил на посадку с моря, предварительно выпустив шасси. Столкновение с горой произошло на высоте 950 метров. Секретарь Совета безопасности отметил, что в последние секунды экипаж пытался развернуть высоту и избежать столкновения. Имеющаяся информация на борту самолета о параметрическом самописце и анализ радиопереговоров экипажа самолета со службами управления воздушным движением свидетельствуют об отсутствии каких-либо отказов и неисправностей в системе управления самолетом и силовой установкой.

Сергей Иванов доложил о предварительных результатах расследования Президенту России Владимиру Путину. Иванов также заявил, что окончательные выводы комиссии будут носить международный характер, так как будут утверждаться как российской, так и грузинской сторонами. Он отметил, что комиссия должна определить только причины катастрофы, а виновников выявить расследование, которое проводится прокуратурой, сообщает ИНТЕРФАКС.



# СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ

3 ноября  
2000 г.  
Пятница  
№ 245  
(22160)

## ПРИВАТИЗАЦИЯ ЭНЕРГОСЕКТОРА И ВЪЕМЪ КОМПАНИЙ ОДНОВТОВЫЙ ТРЕОДОЛЕНІЯ В ТБІЛІСІ

Консолидация энергоснабжающих компаний Грузии, правительство и полноценное осуществление процесса приватизации в этом секторе – одно из важных условий преодоления энергетического кризиса в стране, – заявил вчера на встрече с Государственным министром Георгием Арсенишивили руководитель программы Всемирного банка по энергетике в Грузии Джонатан Уолтерс.

Как отметил на встрече эксперт Всемирного банка, надо сократить количество существующих ныне в Грузии восьми энергоснабжающих компаний, что сделает их деятельность более эффективной и

соответственно значительно повысит интерес потенциального инвестора.

В стране следует создать прецедент (в частности, имеется в виду инициатива создания в Восточной Грузии единой распределительной энергокомпании или сети дистрибуции), чтобы общество воочию увидела, насколько оптимальной успешной может стать работа единой энергокомпании с точки зрения поставки электроэнергии и оплаты ее стоимости, отметил Государственный министр.

По его мнению, исходя из интересов страны, после формирования системы единой энергоснабжающей компании более прибыльным станет и процесс приватизации.

Джонатан Уолтерс отметил, что если в зимний период "AES-TÉLAM" будет работать успешно, станет стабильной и подача электроэнергии, что позволит ускорить процесс дальнейшей приватизации. Одна из рекомендаций эксперта Всемирного банка состоит в том, что для более динамичного осуществления деятельности "AES" и роста конкуренции в энергосекторе надо привлечь в страну новых инвесторов.

На встрече рассматривалась рекомендация Международного валютного фонда, которая предусматривает повышение тарифа на электроэнергию в среднем на 0,5 тетри. Как заявил Государственный министр, из-

менение тарифа на электроэнергию – прерогатива только комиссии по регулированию электроэнергии. Что касается требования Международного валютного фонда использовать возвратный тариф для погашения внешнего долга в энергосекторе, по мнению Государственного министра, даже исходя из нынешнего тарифа на электроэнергию, можно перераспределить 0,5 тетри на поэтапное погашение этого долга.

На встрече присутствовали представители группы Международной финансовой организации, которые в будущем примут участие в приватизации энергосектора Грузии. САКИНФОРМИ

## ПРЕДСТАВИТЕЛЬ СОВЕТА ЕВРОПЫ ОПРОВЕРГАЕТ ИНФОРМАЦИЮ О ВОЗМОЖНОМ ИСКЛЮЧЕНИИ ГРУЗИИ ИЗ СЕ

Представитель Парламентской Ассамблеи Совета Европы Лино Диана опроверг информацию о возможном исключении Грузии из этой международной организации. В то же время, как заявил в интервью ПРАЙМ-Ньюс Лино Диана, свою позицию по этому вопросу при подготовке общего доклада он согласует с находящимися в Грузии делегацией Совета Европы. Делегация ПАСЕ в составе четырех представителей прибыла в Тбилиси во вторник для ознакомления с ситуацией по выполнению Грузией взятых обязательств перед вступлением в эту международную организацию.

## КЛАССИЧЕСКАЯ МАРИЧА В ТБІЛІСІ

4 ноября в Тбилиси прибывает с официальным визитом делегация Постоянно действующего комитета Собрания народных представителей провинции Гуандун Китайской Народной Республики во главе с заместителем председателя комитета господином Чжан Гоном.

По программе трёхдневного визита запланированы встречи с председателем Парламента Грузии Зурабом Жвания, Го-

сударственным министром Георгием Арсенишивили, заместителем министра иностранных дел Тамар Беруашвили.

Делегация Собрания народных представителей провинции Гуандун Китайской Народной Республики встретится также с постоянно действующей делегацией Парламента Грузии по сотрудничеству с Собранием народных представителей Китая. Кроме того, китайские гости осмотрят достопримечательности Грузии.

Визит завершится 7 ноября.

САКИНФОРМИ

## НА ЧЕЧЕНСКОМ УЧАСТКЕ ГРАНИЦЫ СНЯТЫ ДВА ПОГРАНИЧНЫХ ПОСТА

Грузинские пограничники сняли два поста на чеченском участке грузино-российской границы в районе Муцо и Хони. Из-за высокого снежного покрова нет необходимости держать пограничников на этом участке, сообщила ИПРИНДА в Государственном департаменте по охране Государственной границы Грузии. Вместе с тем в особом режиме продолжается работа на ингушском участке границы. Здесь дислокированы дополнительные подразделения пограничников, а в Асском ущелье расположены две заставы. Департамент ждет информацию посольства США о том, какую техническую помощь получат грузинские пограничники для усиления контроля за этими и другими участками границы.

## 'ТАКАЯ МОДЕЛЬ ДЕЙСТВИЯ НО ОБЕСПЕЧИТ БЛАГОПОЛУЧИЕ ГРУЗИИ В БУДУЩЕМ'

Вчера министр юстиции Грузии Михаил Саакашвили совместно с новой командой министерства и экс-министрами юстиции устроил презентацию книги первого заместителя министра юстиции Кота Кублашвили. На мероприятие присутствовали Государственный министр Грузии Георгий Арсенишивили, Посол Германии в Грузии Ганс-Дитрих Фогель и председатель Верховного суда Ладо Чантuria. Десять дней назад Кота Кублашвили защищил на юридическом факультете Ганноверского университета докторскую диссертацию на тему "Territorialne-

разделение и национальная интеграция, сравнительный анализ правового состояния Испании, Германии и Грузии". Как отметил сам молодой доктор, анализ касается двух основных моментов. Первый – анализ и сравнение исторического развития Германии, Испании и Грузии; второй – анализ и сравнение конституционно-правового развития этих трёх стран. По мнению Кота Кублашвили, названные страны очень похожи друг на друга по процессу развития территории.

Как отметил Михаил Саакашвили, Кота Кублашвили – второй после Мераба Турава грузин, защитивший докторскую диссертацию в Германии. 27-летний доктор с 1998 года стипендият Фонда Фридриха Эбер-

та. Тему докторской диссертации он разрабатывал в течение этих двух лет под руководством известного конституциониста Шнейдера, который вместе с грузинами работал над проектом Конституции Грузии. Кублашвили – первый грузин, работа которого удостоена высшей оценки комиссии "Магна фонд лауде".

Как отметил Государственный министр Грузии Георгий Арсенишивили, он неоднократно присутствовал в Германии на защите докторских диссертаций и там очень трудно получить высшую оценку. "Я пришел к вам и поздравляю

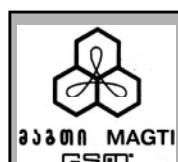
батони Котэ с заслуженным успехом. Такая модель действительно обеспечит благополучие Грузии в будущем", – заключил Георгий Арсенишивили.

С успешной защитой диссертации поздравил молодого доктора и Постол Германии в Грузии Ганс-Дитрих Фогель, отметивший, что дружба и деловые отношения Грузии и Германии всё больше развиваются. И в будущем Германия по-прежнему поддержит процессы, происходящие в Грузии.

Лика ХУРЦИДЗЕ  
Теа ВАРДОСАВИДЗЕ  
САКИНФОРМИ

## ა.3.6. ავათიუმაპ

MAGTI COM Ltd.



## ПРИЯТНАЯ НОВОСТЬ

Осенью 2000 года исполнилось пять лет со времени основания и три года с начала функционирования MAGTI GSM.

Осенью 2000 года мы отмечаем последний "Тбилисоба" двадцатого столетия.

В связи с этими датами наша компания сообщает приятную новость: в течение 9 дней - с 28 октября по 5 ноября - подключение к сети MAGTI GSM будет бесплатным.

Самая большая зона покрытия и офисы обслуживания на всей территории Грузии объединят всех желающих в мире постоянной связи.

Итак, с 28 октября, в течение девяти дней, включая выходные, вы сможете посетить офисы обслуживания или дилеров MAGTI GSM, бесплатно получить SIM-карту и приобрести МОНО-карты различной стоимости.

Мир постоянной связи MAGTI GSM всегда к вашим услугам и обещает множество сюрпризов.

# НОВОСТИ

ЕЩЕ ОДИН ТАНКЕР  
ЗАГРУЖЕН РАННЕЙ  
НЕФТЬЮ КАСПИЯ

**Ранней нефтью Каспия в Супса загружен 33-й в нынешнем году танкер.**

Как сообщили в ПРАЙМ-НЬЮС в Грузинской международной нефтяной корпорации, в Италию вывезено 138,6 тысячи тонн нефти компании Socar. Терминал в Супса открылся в апреле прошлого года, всего здесь уже загружено 65 танкеров.

**ЗУРАБ ЦЕРЕТЕЛИ ОБСУДИЛ С ПРЕЗИДЕНТОМ США ПЛАНЫ СОЗДАНИЯ МУЗЕЯ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ИСКУССТВА**

Известный грузинский скульптор Зураб Церетели заявил о намерении создать по всему миру сеть музеев современного русского искусства.

Как сообщает газета «Сегодня», о создании первого такого музея в Нью-Йорке Церетели уже беседовал с Президентом США Биллом Клинтоном.

**ТБИЛИСИ ВНОВЬ ПОЛУЧАЕТ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ ИЗ АРМЕНИИ**

Импорт из Армении 100 мегаватт электроэнергии для нужд Тбилиси начал осуществляться в среду примерно в 23 часа.

Как сказали в ПРАЙМ-НЬЮС в AES-ТЭЛАСИ, этого количества достаточно для покрытия имеющегося сейчас в столице Грузии дефицита электропроизводства. Тбилиси в сутки необходимо 500-520 мегаватт или 8,5 миллиона киловатт-часов электроэнергии.

**«СИМЕНС» ЗАКОНЧИЛ РЕКОНСТРУКЦИЮ ПОДСТАНЦИИ В ЗЕСТАФОНИ**

Вчера министр топлива и энергетики Грузии Давид Мицхулаев осмотрел зестафонскую 500-киловольтную подстанцию, где завершились реконструкционные работы, проведенные фирмой «Сименс», сообщает ПРИНДА.

«Сименс» работал согласно программе «Энергетика-4» и осуществил работы в размере 14,5 миллиона немецких марок. После реконструкции подстанция стала соответствовать современным стандартам, полностью изменилась система управления.

**ВОПРОС ВОЗОБНОВЛЕНИЯ РАБОТЫ GAOR РЕШИТСЯ НА БУДУЩЕЙ НЕДЕЛЕ**

Вопрос возобновления работы грузино-американским нефтеперерабатывающим предприятием GAOR решится на будущей неделе.

Как заявил в ПРАЙМ-НЬЮС один из основателей GAOR Нико Тевадзе, на будущей неделе будет определена и дата ввоза приоритетной смолы из Азербайджана. По его словам, настоящее время мощность предприятия составляет 500 тонн продукции в сутки. GAOR был остановлен летом нынешнего года в связи с запретом на применение приоритетной смолы при производстве бензина.

**ТРАНСПОРТ ПРИНОСИТ ПРИБЫЛЬ**

Автомобильный транспорт за 9 месяцев нынешнего года перевез 14,4 миллиона тонн грузов, показатель по грузообороту при этом составил 378,0 миллиона тонно-километров.

Как сказали в ПРАЙМ-НЬЮС в Государственном департаменте статистики Грузии, по сравнению с аналогичным прошлогодним периодом показатель по перевозке грузов увеличился на 112,5 процента, грузообороту - на 11,2 процента. За девять месяцев нынешнего года автобусами перевезено 184 миллиона пассажиров, за аналогичный период прошлого года - 183 миллиона. Воздушным транспортом Грузии за 9 месяцев 2000 года перевезено 92 тысячи пассажиров. В нынешнем году из аэропортов Грузии вылетело 118,8 тысячи пассажиров, из них на самолетах грузинских авиакомпаний - 48,5 тысячи.

**В ЗДАНИИ ТБИЛИССКОГО ДВОРЦА ТРУДА ИСКАЛИ МИНУ**

Неизвестный позонил в четверг примерно в 11.15 в редакцию расположенной в Дворце труда в Тбилиси радиостанции «Сакартвөлос хма» и заявил, что здание заминировано.

Все находившиеся в высотном здании Дворца труда люди были срочно эвакуированы, специалисты силовых структур проверили здание, мина обнаружена не была, сообщает ПРАЙМ-НЬЮС.



# ПУЛЬС ПЛАНЕТЫ



По сообщениям BBC, CNN, ABC, Nando Times, ИТАР-ТАСС, BS-PRESS, РИА Новости, Прайм-Ньюс, Кавказ-пресс

## ВЗРЫВ В ИЕРУСАЛИМЕ



В четверг в середине дня на одной из центральных улиц Иерусалима близ входа на уличный рынок был взорван автомобиль, начиненный взрывчаткой. По предварительным данным при взрыве погибли два человека, около десяти получили ранения. Пока никакая террористическая организация не взяла на себя ответственность за теракт. Полицейские подозревают, что привести бомбу в действие мог и террорист-камикадзе, сообщает CNN. Согласно экстренному заявлению представителей министерства обороны Израиля, ответственность за теракт в Иерусалиме несет руководство Палестинской автономии.

Скорее всего именно по этой причине не состоялись выступления Ясира Арафата и бывшего премьер-министра Израиля, ныне министром региональ-



ных должности Шимоном Пересом, передает НТВ. Между тем, из-за продолжающихся волнений на территориях Палестинской автономии израильские власти намерены привлечь в армию военнослужащих запаса. Как сообщил источник в министерстве обороны Израиля, с декабря текущего года резервисты будут привлекаться для несения службы на Западном береге реки Иордан и в секторе Газа. По данным источника, около одной тысячи резервистов уже призваны в армию. Наподобие мер властей Израиля в прошлом шли только в случае войны или возникновения серьезного кризиса на Ближнем Востоке, уточняет Deutsche Welle.

Администрация США в связи с последними событиями в Израиле выступила с экстренным обращением к вовлеченным в конфликт сторонам. США призывают продолжить реализацию мирного плана, несмотря на события в Иерусалиме. Вместе с тем, как говорится в заявлении, США осуждают организаторов и исполнителей теракта в Иерусалиме.

## БАРСЕЛОНА ПРОВОЛЧЕТЬВ



## В ТУРЦИИ ПРЕСТУПНИКИ ЗАХВАТИЛИ ТЮРЬМУ

В окрестностях турецкого города Измир захвачена местная тюрьма. По сообщению агентства AP, вооруженные преступники взяли под свой контроль все тюремные помещения и захватили 28 охранников. В ходе захвачившейся перестрелки убиты пять человек, еще четверо получили ранения. По сведениям из Анкары, нападение на тюрьму произошло из-за ссоры между местными криминаль-



ных групп — так называемая карагумрукская бригада.

Вчера в тюрьме изменилась форма тюрем. Теперь они являются своеобразной формой сведений счетов между бандитами.

## МИЛОШЕВИЧ НАХОДИТСЯ В ДОБРОВОЛЬНОМ ЗАКЛЮЧЕНИИ

Бывший югославский президент Слободан Милошевич находится в одном из военных гарнизонов в пригороде Белграда Дединье. Об этом в среду сообщил один из лидеров коалиции Демократической оппозиции Зоран Джинджич, передает «Интерфакс». По словам Джинджича, «Слободан Милошевич находится в добровольном заключении, по-

скольку полная защита ему может быть гарантирована на территории этого гарнизона». Зоран Джинджич добавил, что «Слободан Милошевич будет одним из тех высокопоставленных персон, которых ожидает суд в Сербии». Вместе с Милошевичем под за-

щитой военных находится его личный телохранитель.



## ВЛАСТИ ФИДЖИ ПОДАВИЛИ ВОССТАНИЕ АБОРИГЕНОВ

Власти острова Фиджи объявили о том, что правительственные войска полностью контролируют ситуацию в стране и что участники мятежа понесут заслуженное наказание. В организации переворота обвиняются сторонники лидера аборигенов Фиджи Махенду Чодри, которые в мае этого года пытались штурмом захватить парламент, сообщает Reuters.

Власти острова Фиджи объявили о том, что полностью контролируют ситуацию в стране и что участники мятежа понесут заслуженное наказание. В организации переворота обвиняются сторонники лидера аборигенов Фиджи Махенду Чодри, которые в мае этого года пытались штурмом захватить парламент, сообщает Reuters.

## РЫБОДВИВЕСЯ ЭКСПАНДИАМОТО СХОДА



В среду в Южно-Китайском море, в 40 км к северу от столицы Тайваня города Тайбэя, гигантские волны были затоплены грузовыми судами Manila Spirit, ходившими под панамским флагом. Всего 24 членов экипажа пострадали, включая капитана, который, кроме того, погибли и десять были ранены, по национальному телевидению вы-

## ЭКИПАЖ «СОЮЗАТМ-31» ПЕРЕШЕЛ НА БОРТ МКС

Члены первой экспедиции на Международную космическую станцию открыли переходные люки корабля «Союз» и перешли на борт модуля «Звезда». Об этом российско-американский экипаж



ве командира корабля — российского космонавта Юрия Гагарина, бортинженера Сергея Крикунова и американского астронавта Уильяма Шепарда осуществил стыковку в автоматическом режиме, когда «Союз» пролетал над космодромом Байконур. На МКС экипаж проводит 117 рабочих дней. Руководителем экспедиции назначен Уильям Шепард.

## СЕМЬ ЖЕРТВ КАТАСТРОФЫ BOEING 747 НЕ ВЕРЯТ ОФИЦИАЛЬНОЙ ВЕРСИИ



Singapore Airlines сообщают, что во время следствия была найдена деталь шасси, не принадлежащая самолету, официальной версии пока остается то, что причиной крушения самолета был

В четверг родственники погибших во время катастрофы самолета в Тайбэе потребовали подробных объяснений причин катастрофы от официальных лиц Singapore Airlines. Родственники хотят знать, что же произошло на самом деле: был ли причиной катастрофы тайфун или столкновение самолета с неопознанным объектом на взлете-посадочной полосе. Хотя представители тайфун. По официальным данным, из 159 пассажиров и 20 членов личного состава двое раненых пассажиров умерли в госпитале, тем самым общее число погибших составило 81 человек, 82 человека ранены и 16 не пострадали. Родственники обвиняют официальных лиц Singapore Airlines в том, что те держат их в неведении о судьбе пассажиров этого самолета, сообщает Reuters.

## НЕОСТОЯЩИЙ ЯВЛЯЕТСЯ ВЕЗЕЗОВОНОГО ВЪЕЗДОМ

Бывший сотрудник ФСБ России Александр Литвиненко попросил политического убежища в Великобритании. Он прибыл в Лондон в среду и устроил в аэропорту Хитроу своеобразную пресс-конференцию, на которой сделал ряд громких заявлений.

Известность пришла к подполковнику ФСБ Литвиненко осенью 1998 года, когда он и группа его товарищей по службе объявили, что им было дано задание убить Бориса Бerezовского. Приказ об устранении бизнесмена якобы дал замначальника 7-го отдела ФСБ, который занимается «разработкой и пресечением деятельности организованных преступных формирований». Было заведено уголовное дело, которое никаких фактов покушения на Бerezовского не установило. Зато против самого Литвиненко выдвинули обвинения, предусматривающие его арест.

Сначала ему инкриминировали «превышение должностных полномочий» из СИЗО Литвиненко вышел в конце декабря прошлого года — под подписку о невыезде. С тех пор о нем ничего не было слышно.

Литвиненко уже заручился обещаниями британских властей, «которыми имел беседу», что его не будут выдворять из Великобритании. Он намекнул через своего адвоката, что опасается за жизнь — свою и своих родственников — он должен еще и потому, что ему «известно многое, в том числе о взрывах домов в Москве в прошлом году».

# ОТВЕЧАЮЩАЯ ВОГНОМ НА ГРОШЕ МИНЕТ', ОПУБЛИКОВАННУЮ В ГАЗЕТЕ "РЕСПУБЛИКА АБХАЗИЯ" от 23-24 сентября 2000 г.

Прежде всего позволить сослаться на газету "Республика Абхазия" от 23-24 сентября 2000 года, где была опубликована статья авторов под наименением "В колониальное прошлое - пути нет", именуемая "Заявлением представителей интеллигенции Абхазии".

Признавая право любого человека свободно выражать свое мнение, не могу не отметить, что эта публикация в ложном свете представляет позицию ООН по урегулированию конфликта в Абхазии. Более того, она вообще пытается возбудить у читателей отрицательное отношение к переговорному процессу.

По мнению авторов статьи, ООН якобы вынашивает коварные планы по "втягиванию Абхазии в прежнее колониальное состояние" в составе Грузии". Со своей стороны вынужден заявить, что подобная трактовка позиции ООН глубоко искажает наши цели, задачи и принципы.

Наши главной целью является всеобъемлющее урегулирование мирными средствами, с соблюдением прин-

## ОТКРЫТИЕ ПОСОЛЬСТВА РУСИ

В Тбилиси состоялось торжественное открытие посольства Чешской Республики в Грузии. На церемонии присутствовали Чрезвычайный и Полномочный Посол Чешской Республики в Грузии Иржи Неквасила, заместитель министра иностранных дел Чехии Гинек Моничек, заместитель министра обороны Чехии Яромир Ноштот, председатель чешского землячества в Грузии "Златы Прага" Гарольд Шмальцель, с грузинской стороны присутствовали заместители министра иностранных дел Грузии Мераб Антадзе, министр обороны Грузии Давид Тевзадзе, Чрезвычайный и Полномочный Посол Грузии в Украине и Молдавии Григорий Катамадзе и другие официальные лица.

Перед церемонией поднятия флага выступил заместитель министра иностранных дел Чехии Гинек Моничек:

- Для меня большая честь - присутствовать на таком важном событии. Наши страны связывают давнюю дружбу. Еще перед Первой мировой войной в Тбилиси приезжали представители чешской интеллигенции. Кстати, консул Чехословакии покинул Тбилиси в 1924 году после драматического периода Грузии. Я надеюсь, что никогда чешский консул уже не будет вынужден выезжать из этой страны. Начиная с 20-х годов ХХ столетия Грузия прошла трудный путь, так же, как и наша республика. После разрушения Берлинской стены у Чехии появилась возможность вернуться к старым друзьям, в том числе и в Грузию. У наших стран многовековая история, и мы знаем, что значимость государства не измеряется ее масштабами. Грузия - маленькая, но красивая страна, и я хочу пожелать ей политической и экономичес-

кой стабильности. Верю, что скоро мы встретимся в Праге на открытии посольства Грузии в Чешской Республике.

Заместитель министра иностранных дел Грузии Мераб Антадзе выразил надежду, что открытие посольства даст двум странам возможность динамично развиваться. Представители Чешской Республики сделают все для того, чтобы развились экономические и культурные отношения между Грузией и Чехией.

В честь открытия посольства был устроен фурштат, на котором звучали тосты друзей между двумя странами. В исполнении членов Общества грузино-чешской дружбы прозвучали чешские и грузинские народные песни.

О том, что сделано посольством Чехии и что запланировано в дальнейшем, в экспрессивном интервью корреспонденту газеты "СГ" рассказал Чрезвычайный и Полномочный Посол Чешской Республики в Грузии Иржи Неквасила:

- Так получилось, что первые контакты у нас с Грузией начались в военной сфере. Рад, что опыт Чехии может пригодиться Грузии. Планирую расширить наше сотрудничество в области экономики, культуры, для чего создается долговременная база. К примеру, чешские специалисты подготовят проекты договоров о запрещении двойного налогообложения, защите инвестиций.

Хотим провести Дни чешской культуры. Скоро отпразднуем День независимости Чехии. Хочу пожелать своим соотечественникам всегда наилучшего, а грузинскому народу - успехов на сложном пути трансформации государства.



Мака ДАЛАКИШВИЛИ

ципа территориальной целостности Грузии, а также безусловное возвращение беженцев в условиях безопасности и уважения их достоинства. Такой подход выработан вовсе не Миссией ООН в Грузии и не мной лично. Это позиция 189 государств-членов ООН, закрепленная в соответствующих документах. Следуя этим путем, Абхазия не станет чьей-то колонией. Наоборот, в отличие от существующей сейчас мрачной действительности, будут созданы условия для обеспече-

сторонами.

Не могут не вызвать удивления содержания статьи инсинуации по поводу "кузых прав и ненаядежных обещаний", якобы предлагаемых Абхазии. Тут, похоже, авторы публикации знают больше, нежели авторы проекта документа о разграничении полномочий, который, кстати, находится на стадии обсуждения

и, не исключено, еще будет претерпевать изменения.

Что же касается заявления "О мерах по политическому урегулированию грузино-абхазского конфликта" от 4 апреля 1994 года, то о нем речь в моем переписке с господином Ардзинба, точнее, в моем письме от 4 мая 2000 года. В нем, в частности, отмечено, что упомянутое заявление следует рассматривать в контексте последовательной позиции ООН, зафиксированной в соответствующих резолюциях. Попытка

использовать заявление как основной аргумент нарушит его значимость в общих рамках мирного процесса. Приписывать ему характер и силу международного договора было бы просто неточно. В заявлении зафиксировано, что государственно-правовые взаимоотношения нуждаются в возобновлении, так как они были прерваны в результате войны. Иными словами, речь идет не об их созданнии заново, а о восстановлении тех элементов взаимоотношений, которые были временно разрушены.

Всем хорошо известно, что пока существуют противоположные подходы к решению конфликта. Поэтому свою роль как посредника ООН видит в том,

что поиска приемлемого компромисса ведется непростой диалогом с обеими сторонами. Если такой подход означает, что мы "не считаемся с реалиями", пусть это останется на совести авторов статьи. В то же время хочу напомнить о том конкретном вкла-

де, который внесло и продолжает вносить международное сообщество в лице ООН в урегулирование. Ведь общепризнанным фактом является, что во многом благодаря настяжной работе военных наблюдателей ООН, осуществляющих контроль ситуации в Зоне ответственности, и их сотрудничеству МООНГР обеспечивается поддержание стабильности в регионе и предотвращается возрождение конфликта в "горячую" стадию. Деятельность роли ООН как посредника, на которую, видимо, направлена статья, не может не касаться и этих элементов мирного процесса.

Убежден, что путь Абхазии - мирное будущее без угнетения и вражды. Давайте будем приближать его совместными усилиями в духе компромисса и посредством диалога, а не полемики.

Людмила ВОЛЖЕН  
Специальный представитель  
Генерального секретаря  
Организации  
Объединенных Наций  
13 октября 2000 г.  
Газета "Республика  
Абхазия"

## ЧТО БЫЛО ВЫДАЮЩЕЕ СИСТЕМА

Входы в благоприятную для человека среду обитания помогают биолокации - метод обнаружения патогенных зон, вредных для человеческого организма. В Тбилиси при Центре экологической медицины, возглавляемой членом-корреспондентом Академии экологических наук Грузии Темури Шенгелия, создана лаборатория выявления вредных для человеческого организма участков атмосферы. По словам ее руководителя, уже много лет занимающегося этой проблемой Владимира Дьяченко, в Тбилиси существует большая площадь таких зон.

Заместитель министра иностранных дел Грузии Мераб Антадзе выразил надежду, что открытие посольства даст двум странам возможность динамично развиваться. Представители Чешской Республики сделают все для того, чтобы развились экономические и культурные отношения между Грузией и Чехией.

В честь открытия посольства был устроен фурштат, на котором звучали тосты друзей между двумя странами. В исполнении членов Общества грузино-чешской дружбы прозвучали чешские и грузинские народные песни.

О том, что сделано посольством Чехии и что запланировано в дальнейшем, в экспрессивном интервью корреспонденту газеты "СГ" рассказал Чрезвычайный и Полномочный Посол Чешской Республики в Грузии Иржи Неквасила.

- Так получилось, что первые контакты у нас с Грузией начались в военной сфере. Рад, что опыт Чехии может пригодиться Грузии. Планирую расширить наше сотрудничество в области экономики, культуры, для чего создается долговременная база. К примеру, чешские специалисты подготовят проекты договоров о запрещении двойного налогообложения, защите инвестиций.

Хотим провести Дни чешской культуры. Скоро отпразднуем День независимости Чехии. Хочу пожелать своим соотечественникам всегда наилучшего, а грузинскому народу - успехов на сложном пути трансформации государства.

Томас Цуммер, в частности, сказал, что основной целью его приезда на нашу страну стало развитие модельного бизнеса в Грузии, который пока еще не соответствует мировым стандартам. Из двадцати участниц конкурса,

центра генетически-культурной экологии при Минздраве Грузии. Теперь это - общество с ограниченной ответственностью, ставящее во главу угла своей деятельности показать и доказать человеку, что причина всего того, что происходит вокруг него и с ним самим, целиком и полностью заключена в самом человеке. Человек, подчеркнул Темури Шенгелия, - это раскрытая экологическая система, ее строение - повтор космического строения. У каждого человека есть биоэнергетические каналы, которые связаны с космосом. И эта связь дает возможность существованию человека. Но если каналы закрыты, человек попадает в депрессию, он не в состоянии воспринять энергию, исходящую из космоса. Ведь человек рождается с жизненной энергией. Если, скажем, у меня ее больше, чем у другого, я могу заставить его делать то, что он, допустим, не желает.

И когда вот эта утечка энергии происходит по-

Рудольф АХАПАЕЛОВ  
САКИНФОРМИ

## ГРУЗИЯ ВЫХОДИТ НА МИРОВОЙ ПОДИУМ

Вчера тбилисский отель "Шератон Метехи-Палас" снял не только множеством огней, но и краской девушек, участниц отбора международного модельного агентства «Metropolitén». Одного из корреспондентов "СГ" администрация отеля сначала приняла за модель и направила в гимназию. К радости красавиц, новоиспеченнейшая «звезда подиума» в этом амплуа долго не задержалась и вскоре заняла свое место на пресс-конференции, организованной президентом агентства «Metropolitén» Томасом Цуммером, Кевином Олкисом и Моникой Слите, а также командаю от Грузии Георгием Рцхиладзе и модельным агентством «AMCA».

Томас Цуммер, в частности, сказал, что основной целью его приезда на нашу страну стало развитие модельного бизнеса в Грузии, который пока еще не соответствует мировым стандартам. Из двадцати участниц конкурса,

отобранных по фотографиям, будет выбрана одна модель, которая подпишет двухгодичный контракт с международным модельным агентством «Metropolitén». Она будет представлять свою страну на международном конкурсе в Пекине, куда 26 ноября этого года съедутся представительницы прекрасного пола из 48 стран мира.

Основной критерий отбора девушек - высокий рост (не ниже 173 сантиметров) и соответствующие стандарты внешние данные. Однако, как заметил Т.Цуммер, современная красота вызывает пресыщение, и даже у топ-модели должен быть «кизянь». К сожалению, среди грузинских девушек практический нет блондинок, и это несколько затруднит отбор. Ныне в мире моды популярен латиноамериканский тип.

Александра КАЛАТОЗИШВILI  
Александр ЧАНЧУРИ

## АНГЛИЙСКИЙ КАРДИНОН

Не секрет, что в последние времена интерес к изучению английского языка среди молодежи значительно возрос. Вызвано это ростом количества в Грузии иностранных фирм, для работы в которых необходим знание языка.

В Республиканском институте совершенствования педагогов прошел конкурс старшеклассников на знание английского. Организатор его - Творческая ассоциация педагогов английского языка.

- Основная задача нашей ассоциации - повышение квалификации педагогов английского языка, а также внедрение как зарубежных, так и наших новых программ по изучению языка, - говорит президент Творческой ассоциации педагогов английского языка, заведующая кафедрой иностранных языков Республиканского института совершенствования педагогов, автор ряда учебных пособий Ния Каакушадзе-Минадзе.

- Думаю, главное, чтобы учащиеся могли spontанно высказывать свои мысли на английском. Для этого мы каждый год проводим фестиваль языка, а также фестиваль как зарубежных, так и наших новых программ по изучению языка, - говорит президент Творческой ассоциации педагогов английского языка, заведующая кафедрой иностранных языков Республиканского института совершенствования педагогов, автор ряда учебных пособий Ния Каакушадзе-Минадзе.

При этом, чтобы учащиеся могли спонтанно высказывать свои мысли на английском языке, для этого мы каждый год проводим подобные конкурсы, на которых педагоги представляют своих учеников. Лучшие из них участвуют в заключительном соревновании.

А оценивают знания зрители и жюри, в состав которых входят профессора Тбилисского университета и Джакахишвили, Джакахишвили, Лали Дхакадзе и Барри Уотсон, который также читает лекции в ТГУ.

Обычно конкурс делится на несколько туров. На этот раз ребята подготовили материалы по культуре, архитектуре, традициям и образованию Англии, США и Грузии. Каждому из присутствующих было задана определенная тема, о которой они говорили на английском языке. Задавали друг другу вопросы, отвечали на них. Из заданных пяти слов составляли фразы, решали как найти выход из различных сложных ситуаций.

Напоследок ребята спели английскую песню, а организатор конкурса Ния Каакушадзе-Минадзе раздал всем участникам дипломы и памятные подарки.

Ильона КАЗАРЯН

# НОВОСТИ

**АКЦИЯ МИЛОСЕРДИЯ**  
Как известно, чужого горя не бывает... Совсем недавно произошло несчастье, которое никого не оставило равнодушным: разбился российский самолет Ил-18. Погибли люди.

Среди тех, кто решил помочь их близким, поддержать в горе, - две грузинские организации: полиграфическая фирма «Форма» (генеральный директор - Гурам Ткешелашвили) и издательство «Лета» (директор - Гурам Чадунели).

об.инф.

**НА ПОВЕСТКЕ ДНЯ – УКРЕПЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ФИНАНСОВОГО КОНТРОЛЯ**  
Делегация Грузии принимает участие в первом совещании руководителей высших контролльно-ревизионных органов стран-участников СНГ. Оно открылось в Москве 20 ноября. Встреча проводится по инициативе Счетной палаты России.

В работе совещания, которое продлится два дня, принимают участие также руководители высших контролльно-ревизионных органов Азербайджана, Армении, Белоруссии, Казахстана, Киргизии, Молдавии, России, Таджикистана, Украины, а также Литвы (в качестве наблюдателя). Кроме того, в его работе участвуют представители установленных органов СНГ, послы государств-участников СНГ, руководители и депутаты Федерального собрания, представители правительства и администрации Президента России.

На повестке дня – роль и место высших контролльно-ревизионных органов государств-участников СНГ в развитии и укреплении государственного финансового контроля, формы и методы их взаимодействия в рамках Содружества.

В ходе встречи участники намерены обсудить Совет глав высших контролльно-ревизионных органов СНГ, а также обсудить роль и место контролирующих структур СНГ в развитии государственного финансового контроля и формы их взаимодействия.

**К МИРУ, СВОБОДНОМУ ОТ МИН**  
Второго ноября в конференции-заседании "Шератон Метехи-Палас" состоялись презентации грузинских, армянских и азербайджанских военных инструкторов гуманитарного разминирования иручение им специальных сертификатов.

Представители трех стран Южного Кавказа в течение двух месяцев на базе Грузии с помощью специалистов дислоцированных в Европе войск специального назначения проходили курсы по изучению гуманитарного разминирования (инициатива Бирофата).

Презентацию открыл руководитель курсов, член десятой бригады дислоцированных в Европе войск специального назначения капитан Дж.Поттер. Он поздравил выпускников с успешным окончанием курсов и поблагодарил инициаторов их проведения. Выпускники приветствовали сотрудниками бирюзово-полевого политического департамента Соединенных Штатов Америки, посол миротворческой миссии в Боснии Роберт Мейсон Бирофат, командующий войсками специального назначения в Европе, бригадный генерал Фуллер, посол Соединенных Штатов Америки в Грузии Кеннет Яловитц, министр обороны Грузии генерал-лейтенант Давид Тевзадзе.

На презентации отмечалось, что обучение военным представителям трех стран как материальная, так и технической точки зрения полностью обеспечил Государственный департамент Соединенных Штатов Америки. Программа курсов соответствовала международным стандартам. В течение двух месяцев грузинские, армянские, азербайджанские офицеры, кроме освоения современной техники гуманитарного разминирования, которую они в дальнейшем внедрят в воинских частях своих стран, прошли большую школу взаимовыручки, сотрудничества, дружбы, проникнутой духовностью гуманности.

**ПО ПРОГРАММЕ ИЗУЧЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**  
При участии судей Верховного суда, окружных, городских, районных судов, прокуроров Генеральной прокуратуры Грузии и других подразделений в Гудаури состоялся семинар, который на основе гранта Верховного комиссариата ООН по правам человека провела Ассоциация молодых юристов Грузии.

Этот грант, включающий трехлетнюю программу изучения прав человека, был выделен в 1998 году. С учетом аудитории периода обучения, поделен на три этапа. Первый семинар состоялся в прошлом году и был рассчитан на профессоров и преподавателей юридического факультета Тбилисского государственного университета.

Тема второго по счету семинара в Гудаури - "Права человека и международные стандарты осуществления правосудия". Перед участниками семинара выступили Вальтер Сантидри (Австралия) и Гарсия Кран (Канада). Участники семинара проанализировали и обобщили действующие в Грузии законодательство, уделили особое внимание основным правовым направлениям.

САКИНФОРМИ

## СТРАХОВКА ОТ ФАЛЬСИФИКАЦИИ

Страховая брокерская компания «Georgian International Insurance» (GII) предлагает новый способ эффективного противостояния фальсификации вина и других товаров.

Представители GII про-  
делили большую работу по изучению московского рынка. По словам дирек-  
тора компании Серго Джакели, результаты оказа-  
лись более чем удручающими. Из каждых пяти закупок напитков, на бу-  
тылках которых красова-  
лись этикетки с громкими, всемирно известными названиями грузинских вин, в трех случаях они оказались подделками, произведеными совершен-  
но в других странах. И те вина, которые все же были изготовлены в Грузии,

не отличались должным качеством и не соот-  
ветствовали названиям на этикетках.

Такие вина, как «Хван-  
чака», «Киндзмараули», «Напареули»... закуплен-  
ные в разных районах Москвы, вообще оказа-  
лись каким-то непонят-  
ным пойлом и реализовы-  
вались по сравнительно низким ценам, рассчитан-  
ным на определенную ка-  
тегорию покупателей.

Словом, сегодня Моск-  
ва и другие города Грузии завалены фальсифи-  
цированными грузински-  
ми винами. Компания GII предла-  
гает свой метод

противостояния фальсифи-  
кации, который, по мнению Серго Джакели, за-  
может дать хороший эф-  
фект.

По его словам, с этой

целью были проведены переговоры с ОАО «Ингос-  
страх». Это мощная стра-  
ховая структура, имеющая 16 дочерних компаний за  
рубежом и до 30 филиалов в России. В прошлом году общая сумма поступаемых премий в «Ингосстрахе» достигла 260 миллионов долларов, а выплаты по страховым случаям - до 50 процентов.

Руководство «Ингос-  
страха» заинтересовано в поддержке высококаче-  
ственных, недорогих фальсифи-  
цированных товаров из Грузии. Компания берется га-  
рантировать их подлин-  
ность и высокое качество  
 своей страховкой. В этом случае грузинские вина и другие товары будут за-  
щищены специальной го-  
лографической наклей-  
кой, застрахованной в

«Ингосстрахе».

Разумеется, для этого грузинские фирмы, экс-  
портирующие свою про-  
дукцию, должны заклю-  
чить договора с «Ингос-  
страхом». ГИЛ берется помо-  
чь с данной страховкой на месте.

Предлагая свое реше-  
ние весьма сложной проб-  
лемы, Серго Джакели подчеркивает, что в этом случае все заботы по за-  
щите подлинной продук-  
ции от фальсификаторов перекладываются на стра-  
ховую компанию. Она бе-  
рет на себя всю ответ-  
ственность - юридическую и финансную.

Более того, поскольку «Ингосстрах» пользуется в России и за ее предела-  
ми высоким авторитетом, его страховка сыграет  
роль своеобразной рекла-  
мы для грузинских това-  
ров. Существует догово-  
ренность, что «Ингос-  
страх» выступит экспози-  
тивным страховщиком при-  
дуссии из Грузии.

Голографическую

наклеюку «Ингосстраху»

подделать очень трудно.

Сей час грузинская компа-  
ния в своих попытках

противостоять фальсифи-  
каторам вынуждена изобр-  
етать все новые и новые

степени защиты. Застра-  
ховав свою продукцию в «Ингосстрахе», они мак-  
симально облегчат себе

жизнь.

В GII надеются, что предлагаемый ими метод борьбы с фальсификаторами серьезно заинтересует грузинские компании и фирмы, которые производят на экспорт вино, минеральные воды, в частности, «Боржоми», другие торты.

Константин ЦАГАРЕШВИЛИ

наиболее острой проблемой экономики Грузии является недекапитализированность продукции, производимой чистым сектором, заявил Теймураз Беридзе, председатель Государственного комитета статистики на пресс-конференции 27 октября.

По его словам, в настоя-  
щее время в этом секторе ре-  
гистрируется лишь треть про-  
дукции и услуг, что че-  
резвычайно негативно сказы-  
вается на производственном

процессе. Всего в ВВП страны сни-  
зился с 25,3 до 24,7 процен-  
та. Добавочная стоимость, со-  
зданныя в промышленности  
для заработка населения, в  
текущем году, по сравнению с ана-  
логичным периодом 1999 года, возросла на 4,3 процента. В то же время удельный вес промышленности в отрасль-  
ной структуре ВВП несколько снизился и составил 12,3 процента. В проект бюджета 2001 года они включены, так что  
теперь предстоит опреде-  
лить новые сроки проведения  
Всобщей переписи на-  
селения Грузии.

Габриэл НАМАЛАШВИЛИ

## ГОЧАПИЯ: «НАЛОГИ НАДО ПЛАТИТЬ ГОСУДАРСТВУ, А НЕ ГОСУДАРСТВЕНЬМ ЧИНОВНИКАМ»



Фирма «Ушба» и ее водочная продукция хорошо известны в обществе благодаря рекламе и, конечно, симпатиям потребителей. Имя же ее генерального директора Гочи Пилия приблизительно полгода назад обильно средства массовой информации в довольно неожиданном контексте...

Всевозможными акциями протеста нынче у нас никого не удивишь, но голодовка преиспускающего бизнессмена - это было что-то новое.

Акция была адресована инспекции крупных налогоплательщиков и проходила у входа в ее здание, в котором, кстати, «проживает» сама «Ушба».

Суть конфликта - иницирование инспекцией законных прав «Ушбы», как предприятия, созданного с участием иностранных инвестиций.

В общественном сознании был зафиксирован еще один факт противостояния бизнеса и налоговой инспекции, а через несколько дней его крепко-крепко другие новости нашей богатой скандалами действительности.

Конфликт же, психо-  
логической кульминацией которого была акция голода, лишь недавно был полностью

разрешен в судебном порядке и завершился победой фирмы. Наверное, это судебное решение можно отнести к разряду тех, которые, по недавнему высказыванию Михаила Саакашвили, до судебной реформы трудно было даже предстать.

Помимо этого, дело, конечно, в личности самого истца, в его взглядах, убеждениях, жизненной позиции и опыте, в зафиксированном публично желании и умении делать честный бизнес.

Досье «СГ». Гоча Пилия. Родился в 1965 году в Тбилиси, по профессии юрист. Учился в Тбилисском государственном университете и в Московском университете имени Ломоносова. В 1986-1990 годах работал в органах прокуратуры. В 1991-1992 годах учился в Московской дипломатической академии. Стажировка прошла в посольстве России в США. В 1993 году работал в Министерстве иностранных дел Грузии. В 1994-1995 годах - первый секретарь посольства Грузии в США. С 1996 года поныне - генеральный директор фирмы «Ушба». Имеет жену и сына.

«Никогда не брал взяток, потому что умею давать взятки» - в одной ранней газетной публикации это жизненное кредо Гочи Пилия было вынесено в заголовок.

Кстати, эта газетная публикация упоминается в посвященной ему статье, напечатанной пару лет назад в газете «Вашингтон таймс». В первом же абзаце «предельно осведомленность»: «По профессии юрист, владеет русским, английским, родился в Тбилиси и наряду с грузинским языком говорит на

мергельском». Затем газета довольно подробно рассказывает об этом «новом грузине», интеллектуале, его биографии, деятельности, в том числе в Америке. О том, что «клубы к Америке» в нем переселили любовь к Родине, и он вернулся в Грузию, где ему приходится делать бизнес в коррумпированной среде, в подтверждение чего приводятся конкретные факты и суждения, в том числе его мнение, что до Президента Грузии не доводят всю информацию о масштабах коррупции...

Ююсь, кто я, Гоча Пилия? Полностью осознано сущность своего земного существования, свою сущность, мимолетность, не пытаюсь представить себя ни ангелом во плоти, ни героем, просто концентрируясь на цели, желаниях, которые формируются так: хочу внести посильный вклад в улучшение того общества, в котором живу...

В формировании человека главную роль играют родители и учителя. По большому счету для меня это Родина, Грузия, и Россия, и Америка.

На Родину я вернулся после того, как убедился, что вне Грузии мне удастся отыскать на налогах, чтобы просто удержаться на плаву. Но разве это терпимо, когда в бюджет идет только толика тех сумм, которые должны ныне входить, а все остальное оседает в карманах частных лиц. Откуда при на-  
логах у нас взялись миллиардеры, откуда эти бесценные деньги? Я не могу позволить себе покупку «Мерседеса», мне надо вкладывать деньги в производство... То, что у нас происходит, это не коррупция, а измена Родине. Денежный знак, взятка могли бы стать символом нашего общества.

- Борьба с коррупцией официально провозглашена, но каковы ваши надежды на этот счет?

- Что касается надежды, то, как говорится, пусть у наших врагов не будет надежды. Наше общество в процессе формирования, брожения, за этим пойдут процессы очищения, фильтрации. Всему свое время... Надо подождать, но я имею в виду не рабочее смирение, в котором можно дурачиться, нужно в меру сил

борьбы, чтобы в конце концов увидеть, что, как говорится, «все встанут на ноги».

- Как вы добивае-  
тесь того, чтобы «Ушба» всегда была «Ушба»?

- Фирму «Ушба» мы



Постсоветские «хно-  
вые», в том числе «хно-  
вые грузины», восприни-  
маются то как «ну-  
вориши», то как «кре-  
форматоры», «люди  
нового склада», то  
еще как Бог знает

- Кто такой наш со-  
отечественник Гоча  
Пилия, дипломирован-  
ный юрист, ставший  
бизнесменом, учи-  
вавшийся в России, рабо-  
тавший в Америке?..

- Часто задумыва-  
лась, защищать

свои права, реально противостоять коррупции. Грузия - страна с богатейшими природными ресурсами, культурой, просто грех здесь не построить общество, в котором все люди жили бы нормально. Изменения пойдут, иначе страна погибнет, изменения уже идут...

- Ваш коллеги, биз-  
несмены, активно  
вторгаются в полити-  
ку, у вас не возникает  
подобное желание?

Я бизнесмен. Биз-  
нес - это сфера моих  
интересов, то над че-  
мом я работаю, чем живу,  
в чем вижу результа-

ты своего труда. Это мое нынешнее само-  
ощущение, если хоти-  
те. Конечно, я не ис-  
ключаю в будущем  
каких-то изменений, но сейчас это именно так.

В любой формации главное - экономика. Государство должно содействовать ее раз-  
витию. Нужно менять налоговую систему. Остальное за нами, предпринимателями. Для заполнения бизнеса нам не потребуется ни Валютный фонд, ни Всемирный банк. Государственные службы, у большинства из которых сейчас действительно имен-  
сик зарплаты, не долж-  
ны уповать на взятки, деятели культуры, искусства, люди, которых мы должны гордить-  
ся, не должны быть в роли просителей. Суммы, идущие от нас, предпринимателей, бюджет, должны воз-  
вращаться к ним высокими зарплатами, гран-  
тами.

Журналисты должны более активно содей-  
ствовать этим процес-  
сам, освещать, не только политические  
интриги, но и состояния  
экономики. Благосос-  
тавление всех, в том чис-  
ле честной журналистики, зависит от воз-  
рождения националь-  
ной экономики.

Всему свое время... Надо подождать, но я имею в виду не рабочее смирение, в котором можно дурачиться, нужно в меру сил

## ПРОДВИЖЕНИЕ ГОЧА ПИЛИЯ В ГРУЗИИ

Наиболее острой проблемой экономики Грузии является недекапитализированность продукции, производимой чистым сектором, заявил Теймураз Беридзе, председатель Государственного комитета статистики на пресс-конференции 27 октября.

По его словам, в настоя-  
щее время в этом секторе ре-  
гистрируется лишь треть про-  
дукции и услуг, что че-  
резвычайно негативно сказы-  
вается на производственном

процессе. Всего в ВВП страны сни-  
зился с 25,3 до 24,7 процен-  
та. Добавочная стоимость, со-  
зданныя в промышленности  
для заработка населения, в  
текущем году, по сравнению с ана-  
логичным периодом 1999 года, возросла на 4,3 процента. В то же время удельный вес промышленности в отрасль-  
ной структуре ВВП несколько снизился и составил 12,3 процента. В проект бюджета 2001 года они включены, так что  
теперь предстоит опреде-  
лить новые сроки проведения  
Всобщей переписи на-  
селения Грузии.

Габриэл НАМАЛАШВИЛИ

сектором страны, в действую-  
щих ценах составил 732,2  
миллиона лари. С учетом же неформального и теневого производства объем промышленной продукции со-  
ставляет 1323,0 миллиона лари.

Теймураз Беридзе сообщи-  
л, что видимо, вновь буд-  
дет отложено проведение  
Всобщей переписи на-  
селения, которая планировалась  
проводить в январе 2001  
года. Причиной стало, что необходимые для подготовки  
переписи пересыпки средств в раз-  
мере 1.200 тысяч лари не были предусмотрены  
бюджетом нынешнего года. В проект бюджета 2001  
года они включены, так что  
теперь предстоит опреде-  
лить новые сроки проведения  
Всобщей переписи на-  
селения Грузии.

Наиболее острой проблемой для бизнесмена является то, что в Грузии нет налога на имущество, который не создается разнообразная 9 видов продукции фирм. Над ее совершенствованием работают известные в мире технологии из разных стран, которые обеспечивают высокое качество. В ре-  
цептуре наших напит-  
ков входят только высококачественные на-  
туральные ингредиенты. Особо отмету бо-  
жий дар нашей благо-  
словленной страны - уни-  
кальные мягкие родни-  
ковые воды и уникаль-  
ную растительность, эндемику с неповтори-  
мым ароматом... Все это основание для того, чтобы производить продукцию на уровне, а может, даже выше мировых стандартов. У нас уже заключены се-  
реевые контракты на поставку нашей про-  
дукции за рубеж.

В фирме и на производстве заняты высокос-  
пециализированные, моло-  
дежь, до 500 человек, которые связывают с ее развитием свое будущее.

Они вносят свой вклад в то, чтобы «Ушба» всегда была «Ушба»...

- Несколько дней «гоподавшему» биз-  
несмену насколь-  
ко близки проблемы бед-  
ствующего населения!

- Благотворительность для бизнесмена должна быть жизнен-  
ным правилом, обязанностью. И «Ушба» се-  
реально занимается благотворительностью. Но одно бес-  
спорно, каждое воз-  
рожденное, функциони-  
рующее предприятие, - это реальная опора, надежда для тысячи людей в это трудное время.

Гоча Пилия считает, что время, в которое живешь, Родину, роди-  
телей не выбирают. Их надо любить.

Последняя новинка «Ушбы» - оригиналь-  
ный, с неповторимым ароматом «Мэри», прекрасно оформленный, с порт-  
ретом Мэри Шервашидзе Галактионой, обес-  
примет в своем позиции.

Этим напитком мы хотели еще раз напомнить о возможностях и ве-  
личии красоты и любви.

Причуды это марке-  
тина или зов души - в любом случае трогательное напоминание.

Марина КАРДАВА



борьба, защищать  
свои права, реально  
противостоять коррупции. Грузия - страна с богатейшими природными ресурсами, культурой, просто грех здесь не построить общество, в котором все люди жили бы нормально. Изменения пойдут, иначе страна погибнет, изменения уже идут...

- Ваш коллеги, биз-  
несмены, активно  
вторгаются в полити-  
ку, у вас не возникает  
подобное желание?

Я бизнесмен. Биз-  
нес - это сфера моих  
интересов, то над че-  
мом я работаю, чем живу,  
в чем вижу результа-

ты отом основали в 1990 году, и с этих пор трудно, в по-  
стоянной борьбе, иногда на пределе сил, но она развивается. В 1995 году в целях расширения производства был заключен договор с иностранным партнером, и «Ушба» оформилась как предприятие, созданное с помощью иностранных инвесторов. Я непосредственно руковожу фирмой с 1996 года.

Производство водки в Грузии имеет много-  
 вековую традицию. На основе этой традиции, в 1894 году в Российской империи рецепт, с



вместе с отцом основали в 1990 году, и с этих пор трудно, в по-  
стоянной борьбе, иногда на пределе сил, но она развивается. В 1995 году в целях расширения производства был заключен договор с иностранным партнером, и «Ушба» оформилась как предприятие, созданное с помощью иностранных инвесторов. Я непосредственно руковожу фирмой с 1996 года.

Производство водки в Грузии имеет много-  
 вековую традицию. На основе этой традиции, в 1894 году в Российской империи рецепт, с

# «ГЛАВНЕЙШАЯ ДЛЯ ЧЕЛОВЕКА СУТЬ...»

Иде Франгулян

Добро и зло в литературе.  
Эссе в стихах.  
Философская лирика.Тбилиси  
2000

«Мастера и Маргарите» Булгакова. Линия авторского отношения к зданию проблеме добра и зла дана сквозь призму философских учений, краеугольные научные, философские и психологические положения звучат в интересной авторской интерпретации. В книге И.Франгулян импонирует

очевидно, сказывается здесь и вполне объяснимая «необъективность» тбилисского автора, ее любовь к этому произведению, хорошее его знание и глубокое понимание его мирового значения, непрерходящий актуальности его идеино-философских тем и смыслов:

Драгоценность новых музейных экспонатов отечественного солнечного потока. Пузырько-вязаные поэмы Руставели, опровергающие подмоги боянцев. Вейталь-версификация Чингиза Айтматова, Чахабоян-наставник звездных покровителей.

Рассуждая о «Божественной комедии» Данте, чей «дух поныне жив и не остынет», говоря о трагических поисках гетевского Фауста, для которого «любовь как пронзительный камень», «как простой эксперимент, хотя он иней и всей душой стремился», вспомина о пермитовском Демоне - «духе одиноком», «страдавшем», у которого есть «стремление к высокому», автор подсудно или явно проводит мысль о том, что добро и зло в жизни и самом человеке тесно и многосложно переплетены, находясь в постоянной борьбе и взаимодействии.

С постоянством и четкостью звучит глубокое убеждение автора, что жизнью движет добро-благо-любовь, хотя на это движение и на победу его нередко

приводят именно зло. Очень, кстати, удачны места в эссе, в которых дается характеристика этого сложного и многогранного явления - зла, например, его способность хорошо маскироваться:

Ноамеетордиль  
Итоготройеба  
Итывильевасиля  
Собоюзеной  
Ииотеши-отоме  
Собеиомбагио  
Евноконгол  
Ионкотрязалиго  
Уэтершегоми-еет  
Нондешы-адиль  
Гармоний  
(Гармония-шарца)  
Рамачаваны-йори  
Аздароницора

И как окончательный и весьма оптимистичный вывод звучит формула: «... духи зла - никто, как ни крути».

В доступной форме, в легко воспринимаемых стихотворных строках автор говорит о сложнейших философских понятиях, о взаимопроникновении, взаимосвязанности множества категорий и явлений в материальном и нематериальном мире, в литературе и искусстве.

Касаясь в своем эссе «Потерянного рая» Мильтона, а потом и «Мастера и Маргарите» Булгакова, автор подчеркивает глубину и своеобразие проникновения этих писателей в «загадку мироздания», которая «главнейшая для человека суть».

Во второй части своей книги, которая называется «Философской лирикой», автор про-

водоцирует именно зло. Очень, кстати, удачны места в эссе, в которых дается характеристика этого сложного и многогранного явления - зла, например, его способность хорошо маскироваться:

связана с подлинной человечностью.

В этой части книги автор сумела сказать о сложном языком, доступным не для одной «элиты». Ее стихотворения выразительны, динамичны, живы, порой весело-остромы, полны мыслей и чувства. Читая их, ощущаешь, как необходима Иде Франгулян ее поэзия, как важно ей вложить все свое сердце и душу в эти поэтические строки: «Пока дышу, я петь могу...»

Подчеркивая и в эссе, и в своих лирических стихах огромное значение мысли, сознания, чувств человека, И.Франгулян вместе с тем выдвигает тезис о великой роли Слова, которое исторично из самой глубины сердца подлинного художника:

Когда вспомнишь тесно сплыты,

Синамтике.  
Анатемжарче,  
Чубицеби.

В заключение хотелось бы поблагодарить И.Франгулян за подаренную читателям прекрасную книгу, а также пожелать, чтобы этот сборник вышел во втором, новом издании, в котором, во-первых, уже не было бы корректурных ошибок, а во-вторых, чтобы к его оформлению приложил руку хороший художник.

Светлана КОЛП  
Старший научный сотрудник  
Института грузинской  
литературы им. Ш.Руставели  
АН Грузии

Продается пятиэтажный дом с лифтом, с текущим ремонтом. Есть гараж на 8 машин, декоративный сад 400 кв.м с бассейном. Марани площадью 100 кв.м, с камином. Закрытый бассейн с сауной 10х5х2. Огорож - 2500 кв.м.

Цена договорная. Можно использовать для гостиницы и офиса.

Адрес: Гданский район - Амала.

Тел.: 62-74-54

Продается трехкомнатная изолированная квартира. Общая площадь - 96 кв.м. Цена договорная. Рядом с метро «Пл. Вокзальная».

Адрес: ул. Курдами, 37 (быв. ул. Закарпе, 37).

Контактный тел.: 95-46-41.

## О ЖУРНАЛЕ «ДРУЖБА НАРОДОВ»

Среди старейших литературных журналов, традиционно определяющих литературную ситуацию и пользующихся высоким авторитетом, «Дружба народов» - на одном из самых видных мест. С его страниц вошли в нашу духовную жизнь произведения К.Симонова, Ю.Трифонова, Б.Окуджава, А.Рыбакова. Вместе с тем «Дружба народов» является уникальным изданием, привлекающим внимание и популярностью служит инструментом межнационального взаимопонимания и сотрудничества. Все самое та- лантливое, что создавалось в национальных литературах, представляло перед многомиллионным читателем на страницах «ДН» и нередко давало старт международному признанию писателя. Так было, в частности, с талантливыми грузинскими писателями: произведения Н.Думбадзе, Ч.Амирэджиби, О.Чипладзе, Г.Панджикидзе, Г.Доча-нашвили, О.Иоселиани, Г.Гегешидзе, С.Пайчадзе, Р.Мишвеладзе и многих других вошли в мир и получили широкое признание после публикации в «Дружбе народов». Журнал по сей день сохраняет эту связующую функцию. Мы остаемся своего рода подиумом, на котором издатели европейских стран видят наиболее интересные литературные новинки, нередко обирающиеся книгами на европейских языках. Думается, что сегодня это особенно важно: мы не только помогаем разломить скользкую замкнутость, но и реально поддерживаем писателей, оказавшихся в трудных условиях. В портфеле журнала, наряду с произве- дениями выдающихся русских, американских, польских, эстонских, армянских писателей, на 2001 год планируются публикации прозы и поэзии Г.Робакидзе и Р.Чечишли, О.Иоселиани, Ш.Нинишвили и Х.Берулава, а также представителей молодого поколения грузинских литераторов. «Дружба народов» - наш журнал. (Главный редактор - наш земляк, замечательный писатель и общественный деятель Александр Эбаноидзе). Содействуйте подписке на «Дружбу народов»!

ВСЕ НА ОДНОЙ  
ОРБИТЕ

fax/data  
ФАКС-ДАТА

voice mail  
ТЕЛЕСКРИТАРЬ

400 FTN  
корпоративное сообщество

International  
hoteling  
РОУМИНГ

G E O  
www.geocell.com.ge

Активация каждого сервиса.

• 700 руб.

ТЕЛЕСЕКРЕТАРЬ-ОПЛАТА ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ • 200 руб.

КОРОТКОЕ СООБЩЕНИЕ

Активация бесплатна цена каждого послания

• 50 руб.

РОУМИНГ- ВСЮДНАЯ МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ДОСТУП 100 ЕВРО • 300 руб.

G E L

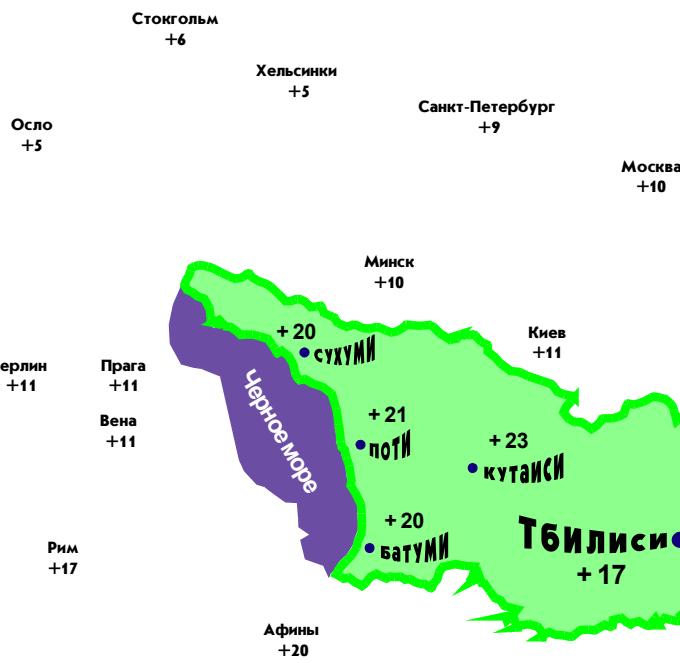




## ПОГОДА В ЕВРОПЕ И В ГРУЗИИ

Амстердам	+10
Баку	+18
Белград	+17
Берн	+13
Братислава	+19
Брюссель	+10
Будапешт	+13
Бухарест	+15
Варшава	+10
Вильнюс	+9
Дублин	+9
Ереван	+13
Загреб	+15
Кишинев	+15
Копенгаген	+9
Ларнака	+24
Любляна	+14
Лондон	+9
Люксембург	+9
Рейкьявик	+1
Рига	+6
Сараево	+11
Скопье	+14
София	+17
Стамбул	+15
Таллин	+6

Лондон +9  
Париж +11  
Мадрид +18  
Лиссабон +19



## Гороскоп на Зноябрь

## ОВЕН

В это время любовные отношения переглядываются и очень засидают от финансовых отношений и обстоятельств. Сегодня высока вероятность финансовых поступлений, а с этим будет связана повышенная симпатия и сексуальное влечение к вам со стороны окружающих.

(21.03-20.04) ТЕЛЕЦ

Время любви и благоустройства домашнего очага, а также творческой деятельности и общения с друзьями. Раздражение могут вызвать вынужденные контакты с официальными инстанциями и руководством.

(22.05-21.06) БЛИЗНЕЦЫ

В это время следует проявлять осмотрительность и осторожность, так как активизируются тайные враги из завистники. Придется много времени и сил тратить на решение мелких вопросов и забот, связанных с домашним хозяйством и жильем.

(22.06-23.07) РАК

Несмотря на возможные личные ошибки и просчеты, ваш авторитет будет укрепляться. Вероятные недоразумения и казусы не отразятся негативным образом на вашей карьере и репутации. Скорее, наоборот, возможно неожиданное продвижение по службе, хорошее отношение и поддержка влиятельных лиц.

ЛЕВ (24.07 - 23.08)

Сегодня для вас характерно оптимистическое восприятие жизни. Гармоничное взаимодействие с окружающим миром. Достаточно актичное, основанное на тонкой интуиции, разумное осуществление своих планов. День, когда успех приходит без приглашения.

(24.08-23.09) ДЕВА

Благоприятное время для получения поддержки в государственных структурах. Возможно полное осуществление ваших замыслов, так как ограничения и препятствия отходят на второй план.

ВЕСЫ (24.09-23.10)

Первая половина дня благоприятна для всех дел. К вечеру возможно появление проблем в сферах партнерских отношений и здоровья.

(24.10-22.11) СКОРПИОН

Неожиданность и сюрпризы - это то, что вам сегодня нужно, и недостаток в них не будет, впрочем, все они доставят вам радость и помогут добиться успеха. Но в таком время никто не застрахован от случайностей.

СТРЕЛЕЦ (23.11-21.12)

Сегодня не просто реализовать даже успешные дела. Трудно найти поддержку в ветрах, у руководства, получить согласие на что-либо. Не следует рассчитывать на успех в тех инстанциях и утех людях, от которых вам что-либо нужно.

(22.12-20.01) КОЗЕРОГ

Сегодня сложно объективно воспринимать окружающих и складывающиеся обстоятельства. Это может осложнить ваши личные и семейные отношения. Ваше настроение постоянно меняется, вы эмоционально неустойчивы, так что не стоит полагаться на свои чувства при принятии решений, объяснении или выборе.

ВОДОЛЕЙ (21.01-19.02)

Возможно зачатие, нежелательная беременность. Удачное время для восстановления отношений, примирения, обретения надежного партнера. К финансовым и коммерческим проектам, намеченным в это время, удастся вернуться нескоро.

(20.02-20.03) РЫБЫ

Удача благоприятствует вам. Возможны крупные выигрыши и приятные сюрпризы. Если в такое время еще и собственные усилия приложить к чему-то, то можно добиться многое. Финансовые поступления и симпатии окружающих.

**GAMMABANK** 3333333333

Коммерческий банк «ГАММА БАНК» наряду с долларом США осуществляет обмен следующих валют:

английский фунт стерлингов, немецкая марка, российский рубль.

Адрес: Тбилиси, проспект Д. Агмашенебели, 8924 (высотный корпус Гбилгорпрома), строение Медицинашвили. Тел: 95-80-89-23-70-25

РЕКЛАМА ПРЕДОСТАВЛЕНА АГЕНТСТВОМ «FORSAMAGENCY»

Вас беспокоит сердце? Не отчаяйтесь - вам поможет



В кардиологической клинике "Гули" осуществляется стационарное и амбулаторное обслуживание пациентов.

"Гули" - это коллектива высококвалифицированных специалистов, которым руководит известный врач Анзор Мелики.

"Гули" - это новейшее медицинское оборудование. Доплерокардиоскопия, электрофизиологическое исследование сердца, велоэлектроэнцефалография, Холтеровское мониторирование с одновременным измерением артериального давления, дистанционная передача кардиограммы по телефону, полно лабораторное исследование организма - и все это в "Гули"!

"Гули" - это сервис! Четырехразовое питание, горячая вода, удобные палаты.

"Гули" - это внимание и забота! В течение месяца после выписки из стационара вас будет бесплатно обслуживать врач на дому.

Вас беспокоит сердце? Доверьтесь "Гули", и вы не пожалеете!

Адрес клиники: ул. Цинандалийская, 9, на территории первой клинической больницы. Метро "300 аргвинцев".

Тел.: 94-00-11, 77-07-40

**Свободная Грузия** онлайн-газета

Операции с недвижимостью, покупка-продажа квартир, офисов, частных домов и загородных вилл

Тбилиси, ул. Костава, 50  
тел.: 92-11-31, 92-02-56 факс: 33-56-30  
E-mail: xelovnebe@caucasus.net

## Календарь дня

В ЭТОТ ДЕНЬ РОДИЛИСЬ:

- 1658 Султан-Саба ОРБЕЛИАНИ, писатель, ученик, политический деятель.
- 1801 Карл БЕДЕКЕР, немецкий изобретатель, основатель издания путеводителя по различным странам в Кобленце в 1827 году. Осоглашено путеводителем фирмы «Бедекер» известны всему миру.
- 1801 Винченцо БЕЛЛИНИ, итальянский композитор.
- 1854 МУЧУКИТО, император Японии (1867-1912 годы), период правления которого известен под названием «Мэйдзи». Именно тогда Япония из отсталой феодальной страны превратилась в одну из передовых держав.
- 1887 Самуил МАРШАК, советский поэт, прозаик, переводчик.

1896 Николоз МИЦИШВILI, писатель.

1898 Серги ДЖИКИЯ, академик, востоковед, основатель тюркологии в Грузии.

1900 Альфред ДАССЛЕР, один из основателей компании по производству спортивной одежды «Адидас».

1901 Андре МАЛЬРО, французский писатель, министр культуры в правительстве генерала Шарля де Голля.

1912 Альфредо СТРЕССНЕР, президент Парагвая с 1954 года, генерал. Установлен в стране диктатура фашистского толка и правила до 1989 года, когда был свергнут.

1913 Марика РОККИ, немецкая киноактриса.

1921 Чарльз БРОНСОН (БУЧИНСКИЙ), американский киноактер.

1927 Зигитвей ЦЫБУЛЬСКИЙ, польский киноактер.

1931 Моника ВИТИ (Мария Луиза ЧЕЧАРЕЛИ), итальянская киноактриса.

1941 Рой ЭМЕРСОН, австралийский теннисист, в период 1961-67 годы 12 раз побеждавший в мужском одиночном разряде в турнирах Большого шлема.

1945 Теди МЮЛЛЕР, немецкий футболист, один из лучших бомбардиров мира.

1959 Дорль ЛУНДРЕН, шведский киноактер.

СОБЫТИЯ:

1888 Обнаружено тело последней жертвы Джека - Потрошителя.

1907 Во Франции совершил полет первый в мире вертолет.

1928 В Турции введен латинский алфавит.

1945 В Японии на экран впервые вышел кинофильм «Годзилла».

1961 После гибели Генерального секретаря ООН Дага ХАММАРШЕЛЬДА в качестве компромиссной фигуры исполняющим обязанности генсека избран представитель Бирмы У ТАН. Впоследствии он будет занимать этот пост два официальных срока.

1970 В Чили прошла официальная церемония вступления в должность президента страны Сальвадора АЛЬБАДЕ.

1992 Билл КЛИНТОН в первый раз избран президентом США.

Супруга Мери, дочь Марина, Амалия Акопян, Лия Чхатаравиши, Карен Егани, Лазарь Манукян с семьями извещают о смерти

Кима Рубеновича МУРАДОВА

Панихида - 3, 4 ноября в 16.00.

Похороны - 5 ноября в 14.00.

Адрес: ул. Пирсманси, 42.

Адрес редакции:

380008, Тбилиси,  
пр. Руставели, 42  
телефон: 931158  
факс: 931706

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ:

<http://WWW.SVODODNAYA-GRUZIA.COM>

E-mail:  
[NEW@CAUCASUS.NET](mailto:NEW@CAUCASUS.NET)

ПЕЧАТАЕТСЯ В ИЗДАТЕЛЬСКОМ ЦЕНТРЕ ГАЗЕТЫ "СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ"

ЦЕНА в розницу

30 тетри